I D GB F JP MULTILANGUAGE

MADE IN ITALY

SPARGISALE

SALZSTREUER
SALTSPREADERS
SALEUSE
塩スプレッダー

ALDO ANNOVI

p 02-03 | mod. **AA.SPG-P** / **AA.SPG-PF**
p 04-05 | mod. **AA.SPG-R**
p 06-07 | mod. **AA.SPRA** / **AA.SPRF**

p 08 | **ACCESSORI**

UNACOMA
Unione Nazionale Costruttori
Macchine Agricole

ALDO ANNOVI

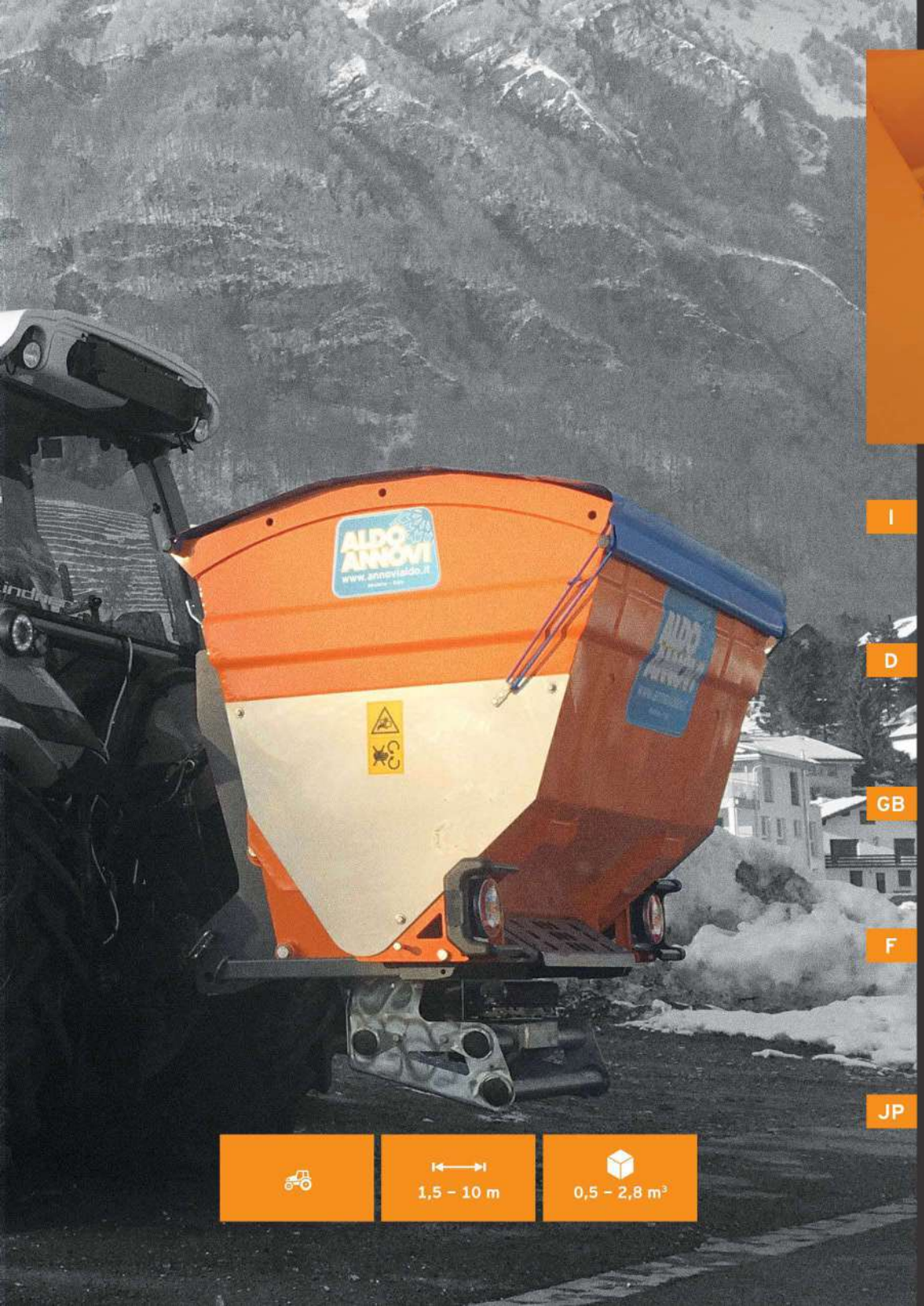
www.annovialdo.it

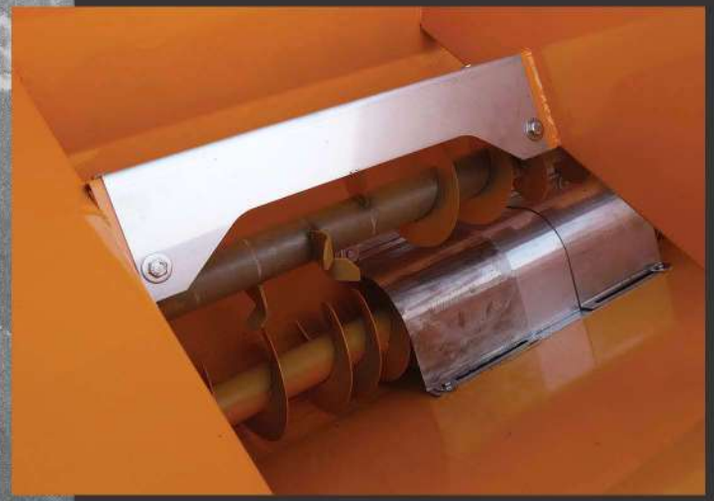
ALDO ANNOVI

ALDO ANNOVI

Mod. **AA.SPG-P / AA.SPG-PF**

MODELLO MODELLE MODEL MODÈLE モデル	Potenza hp Leistung PS Power hp Puissance Cv 馬力	Larghezza macchina mm Maschinen breite mm Machine width mm Largeur machine mm 全幅 mm	Larghezza lavoro mt Räumbreite mt Work width mt Largeur de travail mt 除雪幅 mt	Capacità vasca m³ Behälterkapazitat m³ Tank capacity m³ Débit du bac m³ 容積 m³	Peso Kg Gewicht Kg Weight Kg Poids Kg ウェイト Kg
AA.SPG-P140	80-100	1400	1,5-10	0,7	550
AA.SPG-P160	80-100	1600	1,5-10	1,0	650
AA.SPG-P200	100-100	2000	1,5-10	1,5	710
AA.SPG-P200+	120-150	2000	1,5-10	2,0	850
AA.SPG-P240	130-180	2400	1,5-10	2,8	950
AA.SPG-P140F	80-100	1400	1,5-10	0,7	490
AA.SPG-P160F	80-100	1600	1,5-10	1,0	600
AA.SPG-P200F	100-100	2000	1,5-10	1,5	750
AA.SPG-P200F+	120-150	2000	1,5-10	2,0	850
AA.SPG-P240F	130-180	2400	1,5-10	2,8	1100





1,5 – 10 m

0,5 – 2,8 m³

I

Spargisale autocaricante con distribuzione a piattello.
AA.SPG-P / AA.SPG-PF | DOTAZIONE DI SERIE | Attacchi sollevatore (2ª cat.) | Rotazione manuale piattello dx/sx | Regolazione elettrica quantità e larghezza lavoro con quadro in cabina | Kit luci e pannello posteriore | Coclee e piattello distribuzione in acciaio inox | Vasca in lamiera verniciata | Albero frantumatore | Saracinesche dx/sx di chiusura manuale per materiali fini.
Per la movimentazione sono necessarie 4 prese d'olio.

D

Selbstlader Salzsteuer mit Durchsatz mittels Platten-Verteilung.
AA.SPG-P / AA.SPG-PF | SERIENAUSSTATTUNG | Anschluss für Hubwerke (2. Kat.) | Manuelle Drehung Platte re/li | Elektrische Verstellung von Arbeitsmenge und Breite mit Schrank in der Kabine | Lichter und Panel-Satz | Schnecke und Verteilerplatte aus Edelstah | Behälter aus lackiertem Blech | Zerkleinerungswelle | Elektrischer Absperrschieber re/li mit manueller Schließung für kleines Material.
Zum Verfahren sind 4 Ölbüchsen erforderlich.

GB

Self-loading salt spreader with disk distribution system.
AA.SPG-P / AA.SPG-PF | STANDARD EQUIPMENT | Lifter linkage system (2nd cat) | Manual rotation right/left of the disk | Electric adjustment of quantity and working width with cabinet in the cabin | Light kit and rear panel | Inox steel auger and disk | Painted steel tank | Crusher shaft | Manual closing gates for fine materials.
Handling requires 4 hydraulic valves.

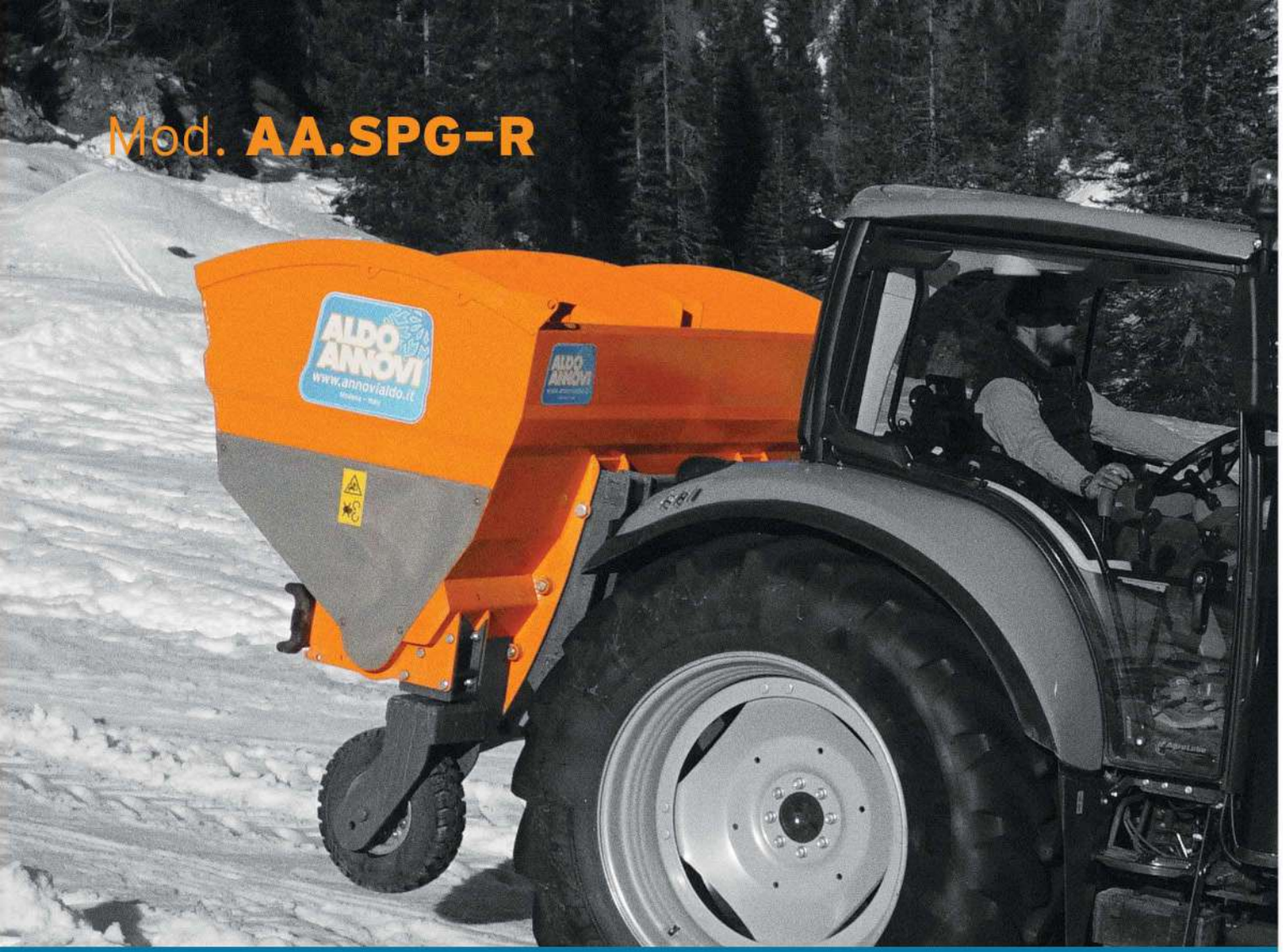
F

Épandeur auto-chargeur de sel avec disque de distribution.
AA.SPG-P / AA.SPG-PF | DOTATIONS DE SÉRIE | Attelages pour releveur (2ème cat.) | Rotation en manuel droite/gauche du disque | Réglage électrique de la quantité et de la largeur de travail avec tableau de commande dans la cabine | Kit feux et tableau de commande | Kit feux et tableau de commande | Vis sans fin et disque de distribution en acier inox | Bac en tôle peinte | Arbre de centrifugation | Vannes manuelles droite/gauche de fermeture pour gravats fins.
Toute opération de manipulation demande 4 prises d'huile.

JP

オートフィルタイプ、プレート式塩まき機
AA.SPG-P / AA.SPG-PF | 標準装備 | リフト装着装置 （第2カテゴリー） | プレートのマニュアル操作（右・左回転） | プレート、及びスクリューのマニュアル操作 | 照明セットとリアパネル | ステンレス鋼製ねじポンプとプレート | 塗装加工が施された槽 | クラッシング軸 | 細かい物質用マニュアルロックのシャッター（左右）
作業を行うためには4つのオイルソケットが必要です。

Mod. **AA.SPG-R**



MODELLO MODELLE MODEL MODÈLE モデル	Potenza hp Leistung PS Power hp Puissance Cv 馬力	Larghezza macchina mm Maschinen breite mm Machine width mm Largeur machine mm 全幅 mm	Larghezza lavoro mt Räumbreite mt Work width mt Largeur de travail mt 除雪幅 mt	Capacità vasca m³ Behälterkapazitat m³ Tank capacity m³ Débit du bac m³ 容積 m³	Peso Kg Gewicht Kg Weight Kg Poids Kg ウェイト Kg
AA.SPG-R160	80-100	1600	1,5-10	1,0	800
AA.SPG-R200	90-120	2000	1,5-10	1,5	860
AA.SPG-R200+	100-130	2000	1,5-10	2,0	950
AA.SPG-R240	110-150	2400	1,5-10	2,8	1100

1,5 – 10 m

1 – 2,8 m³

I

Spargisale autocaricante con distribuzione a piattello e ruote d'appoggio pivottanti.
AA.SPG-R | **DOTAZIONE DI SERIE** | Attacchi sollevatore (2ª cat.) | Ruote d'appoggio pivottanti | Rotazione manuale piattello dx/sx | Regolazione elettrica quantità e larghezza lavoro con quadro in cabina | Kit luci e pannello posteriore | Coclee e piattello distribuzione in acciaio inox | Vasca in lamiera verniciata | Albero frantumatore | Saracinesche dx/sx di chiusura manuale per materiali fini.
Per la movimentazione sono necessarie 4 prese d'olio.

D

Selbstladender Salzstreuer, mit Plattenverteilung und schwenkbaren Stützrädern.
AA.SPG-R | **SERIENAUSSTATTUNG** | Anschluss für Hubwerke (2. Kat.) | Schwenkbare Stützräder | Manuelle Drehung Platte re/li | Elektrische Verstellung von Arbeitsmenge und Breite mit Schrank in der Kabine | Lichter und Panel-Satz | Schnecke und Verteilerplatte aus Edelstah | Behälter aus lackiertem Blech | Zerkleinerungswelle | Elektrischer Absperrschieber re/li mit manueller Schließung für kleines Material.
Zum Verfahren sind 4 Ölbüchsen erforderlich.

GB

Self-Loading salt spreader with disk distribution system and pivoting wheels.
AA.SPG-R | **STANDARD EQUIPMENT** | Lifter linkage system (2nd cat.) | Pivoting wheels | Manual rotation right/left of the disk | Electric adjustment of quantity and working width with cabinet in the cabin | Light kit and rear panel | Inox steel auger and disk | Painted steel tank | Crusher shaft | Manual closing gates for fine materials.
Handling requires 4 hydraulic valves.

F

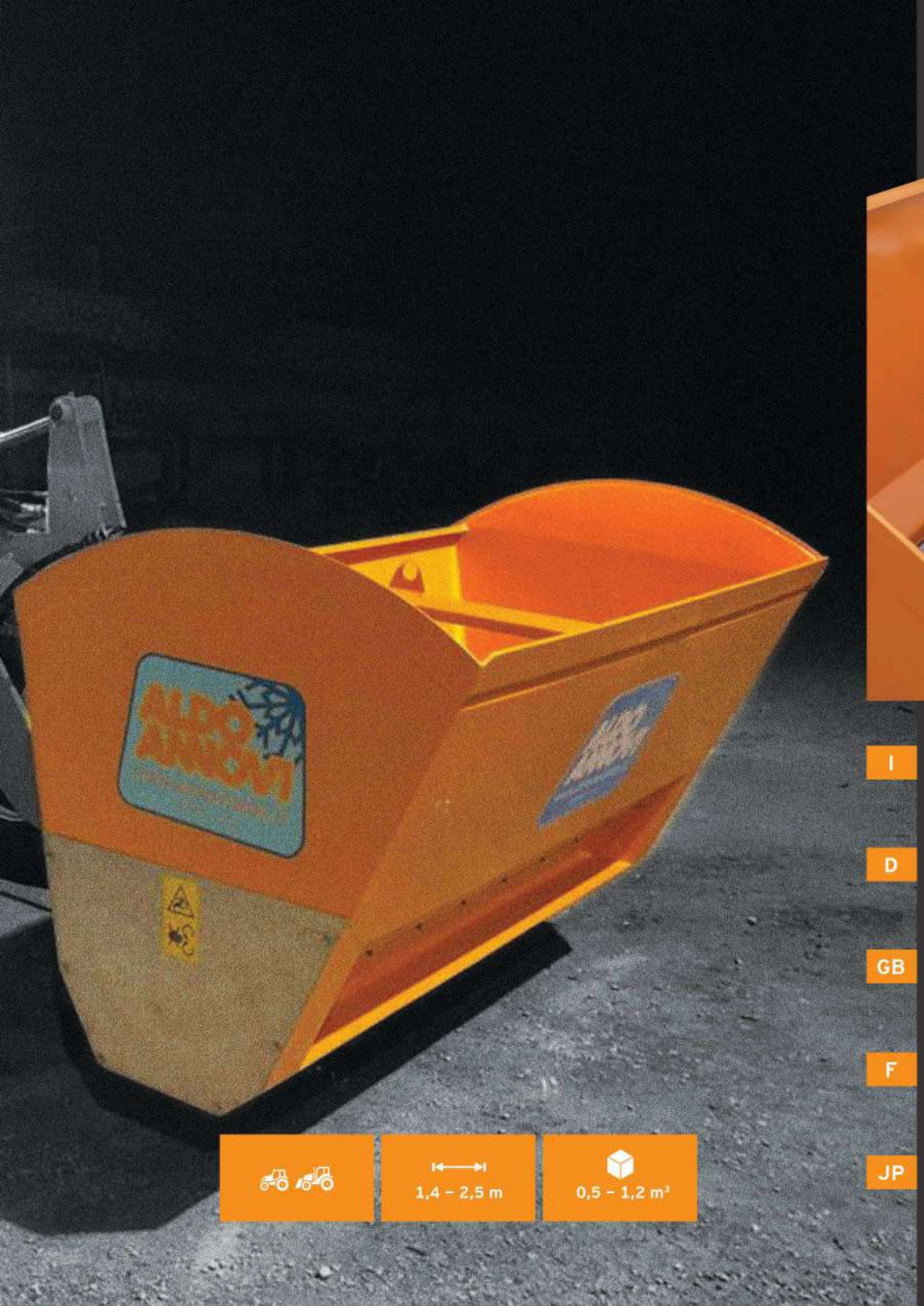
Épandeur auto-chargeur de sel avec disque de distribution et roues de soutien pivotantes.
AA.SPG-R | **STANDARD EQUIPMENT** | Attelages pour releveur (2ème cat.) | Roues de soutien pivotantes | Rotation en manuel droite/gauche du disque | Réglage électrique de la quantité et de la largeur de travail avec tableau de commande dans la cabine | Kit feux et tableau de commande | Vis sans fin et disque de distribution en acier inox | Bac en tôle peinte | Arbre de centrifugation | Vannes manuelles droite/gauche de fermeture pour gravats fins.
Toute opération de manipulation demande 4 prises d'huile.

JP

支えとなるピボット式キャスター付き、オートフィルタイプ、プレート式塩まき機
AA.SPG-R | **標準装備** | 標準装備 | リフト装着装置 （第2カテゴリー） | 支えとなるピボット式キャスター | プレートのマニュアル操作（右・左回転）プレート、及びスクリューのマニュアル調整 | 照明セットとリアパネル | ステンレス鋼製ねじポンプとプレート | 塗装加工が施された槽 | クラッシング軸 | 細かい物質用マニュアルロックのシvvvvャッター（左右）
作業を行うためには4つのオイルソケットが必要です。

Mod. **AA.SPRA / AA.SPRF**

MODELLO MODELLE MODEL MODÈLE モデル	Potenza hp Leistung PS Power hp Puissance Cv 馬力	Larghezza macchina mm Maschinen breite mm Machine width mm Largeur machine mm 全幅 mm	Larghezza lavoro mt Räumbreite mt Work width mt Largeur de travail mt 除雪幅 mt	Capacità vasca m³ Behälterkapazitat m³ Tank capacity m³ Débit du bac m³ 容積 m³	Peso Kg Gewicht Kg Weight Kg Poids Kg ウェイト Kg
AA SPRA MINI-140	40	1400	1400	0,3	280
AA SPRA MINI-160	50	1600	1600	0,4	320
AA SPRA MINI-180	60	1800	1800	0,5	380
AA SPRA-160	60	1600	1,6	0,7	500
AA SPRA-200	70	2000	2,0	1	600
AA SPRA-250	80	2500	2,5	1,2	750
AA SPRF-160	60	1600	1,6	0,5	450
AA SPRF-200	70	2000	2,0	1,0	550
AA SPRF-250	80	2500	2,5	1,2	650



I

Spargisale autocaricante con distribuzione a rullo.
AA.SPRA / AA.SPRF | DOTAZIONE DI SERIE | Vasca in ferro verniciata | Regolazione manuale quantità materiale distribuito.
Per la movimentazione sono necessarie 4 prese d'olio.

D

Selbstladender Salzsteuer mit Streurolle.
AA.SPRA / AA.SPRF | SERIENAUSSTATTUNG | Behälter aus lackiertem Metall | Manuelle Mengenregulierung des verteilten Materials.
Zum Verfahren sind 4 Ölbüchsen erforderlich.

GB

Self-loading salt spreader with distribution roller.
AA.SPRA / AA.SPRF | STANDARD EQUIPMENT | Painted steel tank | Manual regolation of the quantity of distributed material.
Handling requires 4 hydraulic valves.

F

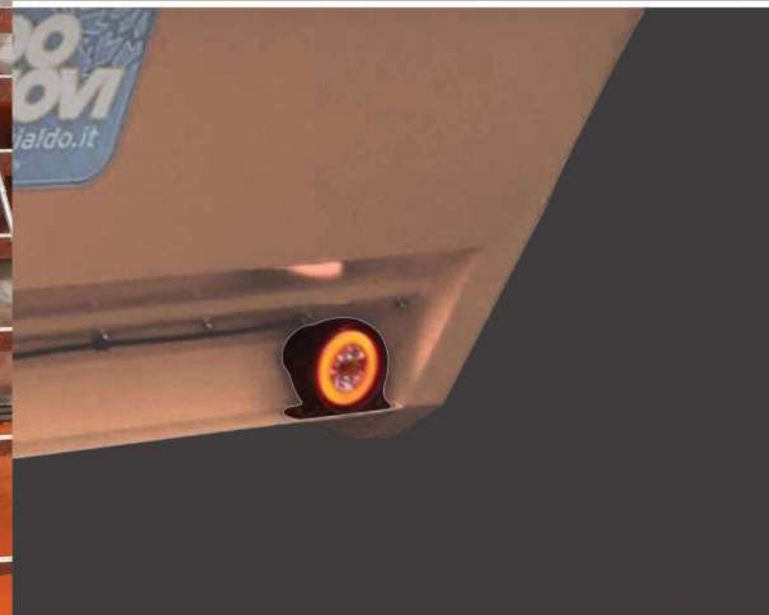
Épandeur auto-chargeur de sel avec rouleau de distribution.
AA.SPRA / AA.SPRF | DOTATIONS DE SÉRIE | Bac en fer peinte | Réglage manuel de la quantité de produit à épandre.
Toute opération de manipulation demande 4 prises d'huile.

JP

オートフィルタイプ、ローダー式塩まき機
AA.SPRA / AA.SPRF | 標準装備 | 塗装加工が施された鉄製の槽 | 塩の撒く量のマニュアル調整。
作業を行うためには4つのオイルソケットが必要です。

ACCESSORI SU RICHIESTA

ZUSATZAUSRÜSTUNG AUF ANFRAGE
ACCESSORIES ON REQUEST
ACCESSOIRES SUR DEMANDE
リクエストに応じてアクセサリー



ALDO ANNOVI & C. s.r.l.
Agricoltura e Viabilità

Via Righi 12, Corlo di Formigine (MO)
Tel: (+39) **059.558275** | Fax: (+39) **059.557295**
Web: **www.annovialdo.it** | Mail: **info@annovialdo.it**